



Πρώτο βιβλίο

Διαβάζω 3

Πρώτο Βιβλίο

Εθνικό και Καποδιστριακό Πανεπιστήμιο Αθηνών
Αθήνα 2007

Επιχειρησιακό Πρόγραμμα:

Αρχική επαγγελματική εκπαίδευση και κατάρτιση II.

Άξονας Προτεραιότητας 1:

Πρώθηση της ισότητας ευκαιριών πρόσβασης στην αγορά εργασίας για όλους και ιδιαίτερα για εκείνους που απειλούνται με κοινωνικό αποκλεισμό.

Μέτρο 1. 1:

Βελτίωση των συνθηκών ένταξης στο εκπαιδευτικό σύστημα ατόμων ειδικών κατηγοριών.

Ενέργεια 1. 1.1.:

Προγράμματα ένταξης παιδιών με πολιτισμικές και γλωσσικές ιδιαιτερότητες στο εκπαιδευτικό σύστημα.

Κατηγορία πράξεων 1.2.1α:

Ένταξη παιδιών των ομάδων - στόχων: μουσουλμάνων, τσιγγάνων, παλιννοστούτων, αλλοδαπών, ομογενών στο σχολείο.

Πράξη: Ένταξη παιδιών παλιννοστούτων και αλλοδαπών στο σχολείο για την Α/θμια εκπαίδευση.

Χρηματοδότηση:

Ευρωπαϊκή Ένωση - ΕΚΤ

Υπουργείο Εθνικής Παιδείας και Θρησκευμάτων

Φορέας παρακολούθησης:

ΥΠΕΠΘ Ειδική Γραμματεία Π.Ο.Δ.Ε.

Ειδική Γραμματεία: Ισμήνη Κριάρη

Διεύθυνση Γ' ΚΠΣ

Φορέας υλοποίησης:

Εθνικό και Καποδιστριακό Πανεπιστήμιο Αθηνών

Επιτροπή Ερευνών

Τμήμα Φ.Π.Ψ.

Κέντρο Διαπολιτισμικής Αγωγής

Πανεπιστημιούπολη Ζωγράφου

Ιλίσια 15784

Τηλ.: 210-7277522

E-mail: information@keda.gr

Επιστημονικός υπεύθυνος: Καθ. Ιωάννης Κ. Καράκωστας

Επιστημονικός σχεδιασμός: Αφροδίτη Βάσσου

Υπεύθυνη δράσης: Αφροδίτη Βάσσου

Ομάδα συγγραφής: Αφροδίτη Βάσσου

Εύη Γεωργιάδου

Αυγή Γλένη

Ρίτα Κανελλοπούλου

Τέρψη Ρηγοπούλου

Φιλολογική και Γλωσσική Επιμέλεια: Τζένη Πανατζή

Εικονογράφηση: Άκης Μελάχρης

Κατερίνα Βαμβασάκη

2η έκδοση

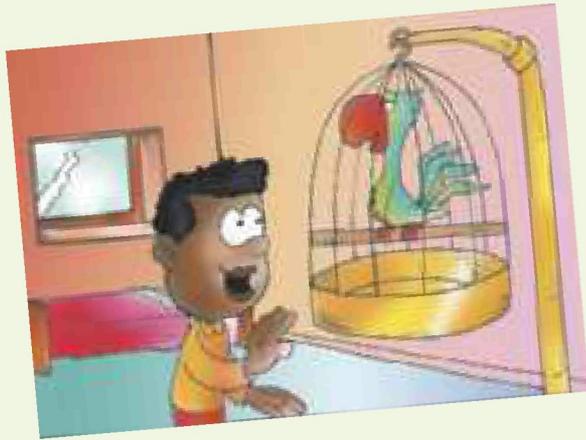
Το βιβλίο δημιουργήθηκε στο ατελείο MULTIMEDIA ΑΕ

Εκτύπωση - βιβλιοδεσία: ΒΙΒΛΙΟΣΥΝΕΡΓΑΤΙΚΗ ΑΕΠΕΕ





Πρώτο Βιβλίο



Λίγα λόγια...

Το «Διαβάζω 3» αποτελείται από:

Εικονογραφημένες ιστορίες με θέματα από την οικογενειακή ζωή και δημιουργικές δραστηριότητες.

Το «Διαβάζω 3» δημιουργήθηκε για:

- Βελτίωση της σιωπηλής και ηχηρής αναγνωστικής ικανότητας των μαθητών.
- Βελτίωση της ικανότητας των μαθητών στην κατανόηση του γραπτού λόγου.
- Δυνατότητα παραγωγής προφορικού και γραπτού λόγου.
- Δυνατότητα προφορικής και γραπτής έκφρασης προσωπικών εμπειριών με αφόρμηση την ανάγνωση των ιστοριών.
- Εξάσκηση στην παρατήρηση, στην ανάγνωση και στη δυνατότητα επιλογής τίτλων για κάθε ιστορία.
- Εμπλουτισμό των γεωγραφικών και πολιτισμικών γνώσεων των μαθητών.
- Εξοικείωση με τα επαγγέλματα.

Μένω στην πλατεία Αριστοτέλους...



Ονομάζομαι Καταλίνα Λόπεζ. Είμαι

12

δώδεκα χρονών και πηγαίνω

στην έκτη τάξη



του δημοτικού. Γεννήθηκα στη

Χιλή.



Ο πατέρας μου είναι από τη



Χιλή και η μητέρα μου



είναι

από το



Μεξικό.

Τον πατέρα μου



τον λένε Πιέρο και είναι σαράντα χρονών.

Είναι



μηχανολόγος μηχανικός και δουλεύει στο



αεροδρόμιο «Μακεδονία». Τη μητέρα μου

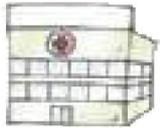


τη λένε Πάολα και

είναι τριάντα οχτώ χρονών. Είναι



γιατρός και δουλεύει σε



ιδιωτική κλινική.

Έχω δύο αδέρφια. Έναν αδερφό,



τον Ραμίρο, πέντε χρονών

και μία αδερφή,  την Τερέζα, έντεκα χρονών.

Στο  σπίτι μας μιλάμε ισπανικά και ελληνικά.

Κάθε Σάββατο, εγώ και τα αδέρφια μου πηγαίνουμε στο



ισπανικό σχολείο.

Μένουμε σε ένα νεοκλασικό σπίτι, στην  πλατεία Αριστοτέλους

και το  τηλέφωνό μας είναι 2310-568793.

1 Διαβάζω την ιστορία, παρατηρώ τις εικόνες και γράφω λίγα λόγια για την Καταλίνα.

2 Πόσες και ποιες γλώσσες μιλάει η Καταλίνα;

Εσύ; _____

3 Γίνομαι δημοσιογράφος, ανακαλύπτω ποιες γλώσσες μιλάνε οι συμμαθητές μου και συμπληρώνω τον πίνακα.



	Γλώσσες		
Καταλίνα	ισπανικά	ελληνικά	

Τι παρατηρώ;

4 Παρατηρώ τον παγκόσμιο άτλαντα, εντοπίζω τη Χιλή και το Μεξικό και γράφω τι γνωρίζω γι' αυτές τις χώρες.

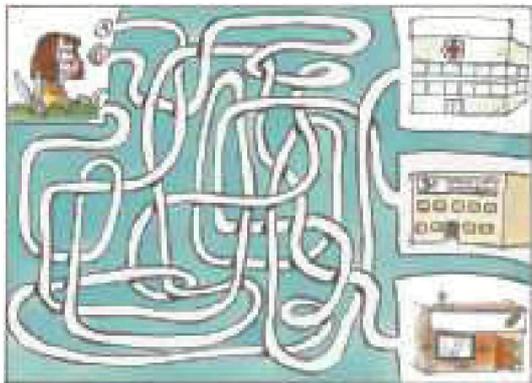


Στη μικρή μας πόλη

Με λένε Παναγιώτη. Είμαι μαθητής στην πέμπτη τάξη του δημοτικού. Έχω έναν μικρό αδερφό και μία μικρή αδερφή. Τον αδερφό μου τον λένε Δημήτρη και πηγαίνει στο νηπιαγωγείο. Την αδερφή μου τη λένε Μαρίτσα και δεν πηγαίνει ακόμη στο σχολείο. Το σπίτι μας είναι όμορφο και έχει μεγάλη αυλή με δέντρα και πολλά λουλούδια.

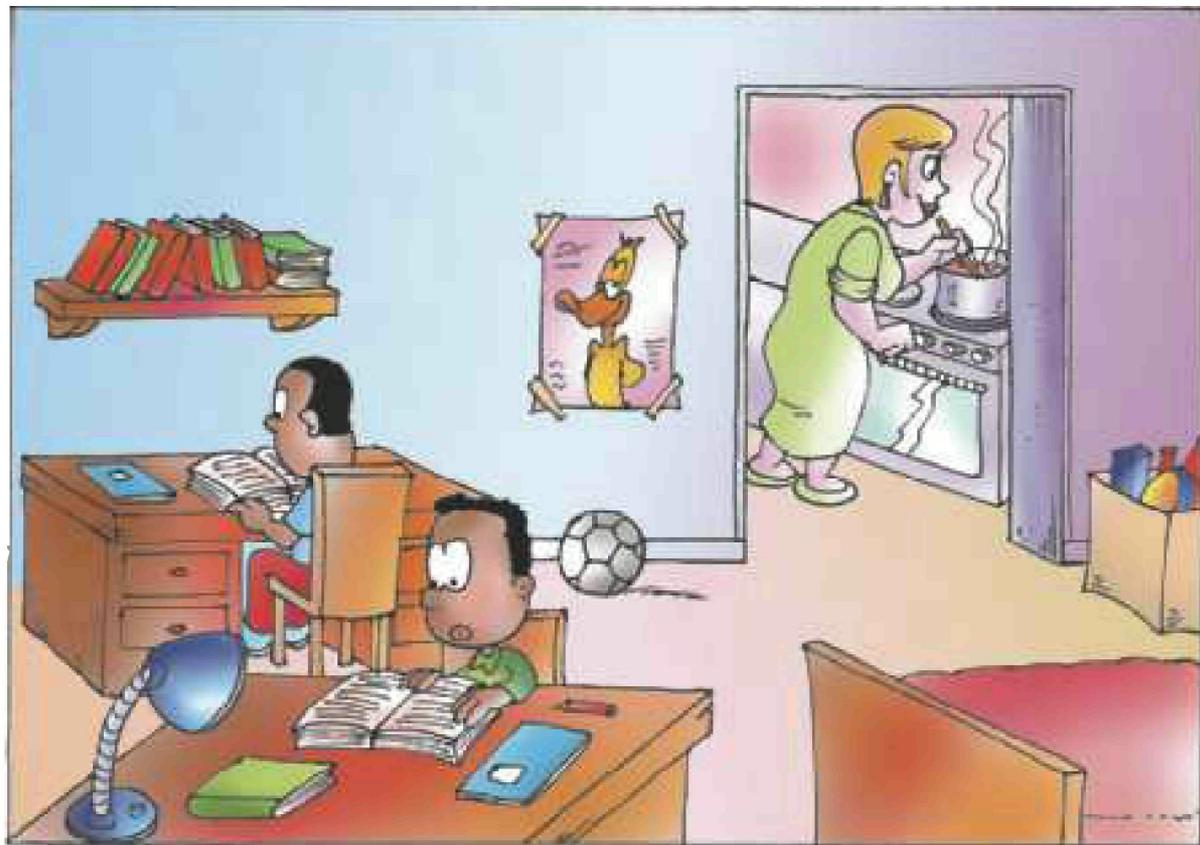
Ο πατέρας μου είναι δάσκαλος και η μητέρα μου δουλεύει σε ένα αρτοποιείο της πόλης μας. Ο παππούς μου και η γιαγιά μου μένουν μαζί μας. Φροντίζουν τη μικρή μου αδερφή, όταν ο μπαμπάς και η μαμά είναι στη δουλειά. Την Κυριακή, όταν έχει καλό καιρό, πηγαίνουμε στην εξοχή με τα ποδήλατα. Περνάμε πολύ καλά εδώ, στη μικρή μας πόλη.

1 Ανακαλύπτω πού δουλεύει η μαμά του Παναγιώτη.



2 Διαβάζω την ιστορία και γράφω έναν διαφορετικό τίτλο.

3 Παρατηρώ την εικόνα της ιστορίας και την περιγράφω.



Zuss, Για, Salut

Με λένε Νταβίντ και μένω στην Αθήνα, στην οδό Αναγνωστοπούλου 35, σε ένα μικρό αλλά όμορφο διαμέρισμα. Ήρθα στην Ελλάδα πριν από έξι χρόνια. Ο πατέρας μου, ο Μπερνάρ, είναι από τη Γαλλική Γουιένεα και η μητέρα μου, η Χέλγκα, από τη Γερμανία. Έχω έναν μικρότερο αδερφό, τον Φρανσουά, που πηγαίνει στο ίδιο σχολείο με μένα, το 15^ο Δημοτικό Σχολείο Αθηνών. Οι γονείς μου έχουν πάρει διαζύγιο. Ο πατέρας μου ζει και εργάζεται στη Γαλλία. Η μητέρα μου είναι λογίστρια και εργάζεται πολλές ώρες σε μια μεγάλη ιδιωτική εταιρεία.

Στο σπίτι, μιλάμε γερμανικά, κάνουμε τα μαθήματά μας στα ελληνικά και μαθαίνουμε και γαλλικά, που είναι η γλώσσα του μπαμπά.

Δεν έχουμε πάει ποτέ στην πατρίδα του μπαμπά να δούμε τον παππού και τη γιαγιά. Στις καλοκαιρινές μας διακοπές, επισκεπτόμαστε τους θείους μας στη Γερμανία και διασκεδάζουμε με τον ξάδερφό μας, τον Έρικ.

1 Σχεδιάζω το οικογενειακό δέντρο του Νταβίντ.



2 Παρατηρώ την εικόνα και περιγράφω το δωμάτιο του Νταβίντ και του Φρανσουά.

3. Παρατηρώ την εικόνα και φαντάζομαι τι φαγητό ετοιμάζεται στην κατσαρόλα.

4. Γράφω ποιο είναι το αγαπημένο μου φαγητό.

Ποια υλικά χρειάζομαι για να το μαγειρέψω;



Ο «σοκολατένιος»

Εγώ είμαι ο Καλόμπα από το Κονγκό. Το Κονγκό είναι στην Αφρική. Είμαι γιος της Μαρσελίνας και του Ντομινίκ. Δηλαδή, ο Ντομινίκ είναι ο πατέρας μου. Όμως, δεν μένει τώρα μαζί μας. Η μαμά λέει ότι είναι ακόμα στο Κονγκό. Η μαμά μου δεν δουλεύει, μαθαίνει ελληνικά.

Στο σπίτι μας μένει και η θεία μου, η Στέλα. Αδέρφια δεν έχω. Έχω, όμως, έναν πολύχρωμο παπαγάλο στο δωμάτιό μου που μερικές φορές μιλάει. Εγώ προσπαθώ να του μάθω καινούριες λέξεις, αλλά αυτός είναι πεισματάρης και λέει μόνο: Ντομινίκ, Μαρσελίνα, Καλόμπα.

Το σχολείο μου αρέσει και έχω πολλούς φίλους.

Η μαμά μου με φωνάζει χαϊδευτικά «σοκολατένιο». Μου αρέσει αυτή η λέξη, γιατί τρώω πολλές σοκολάτες.

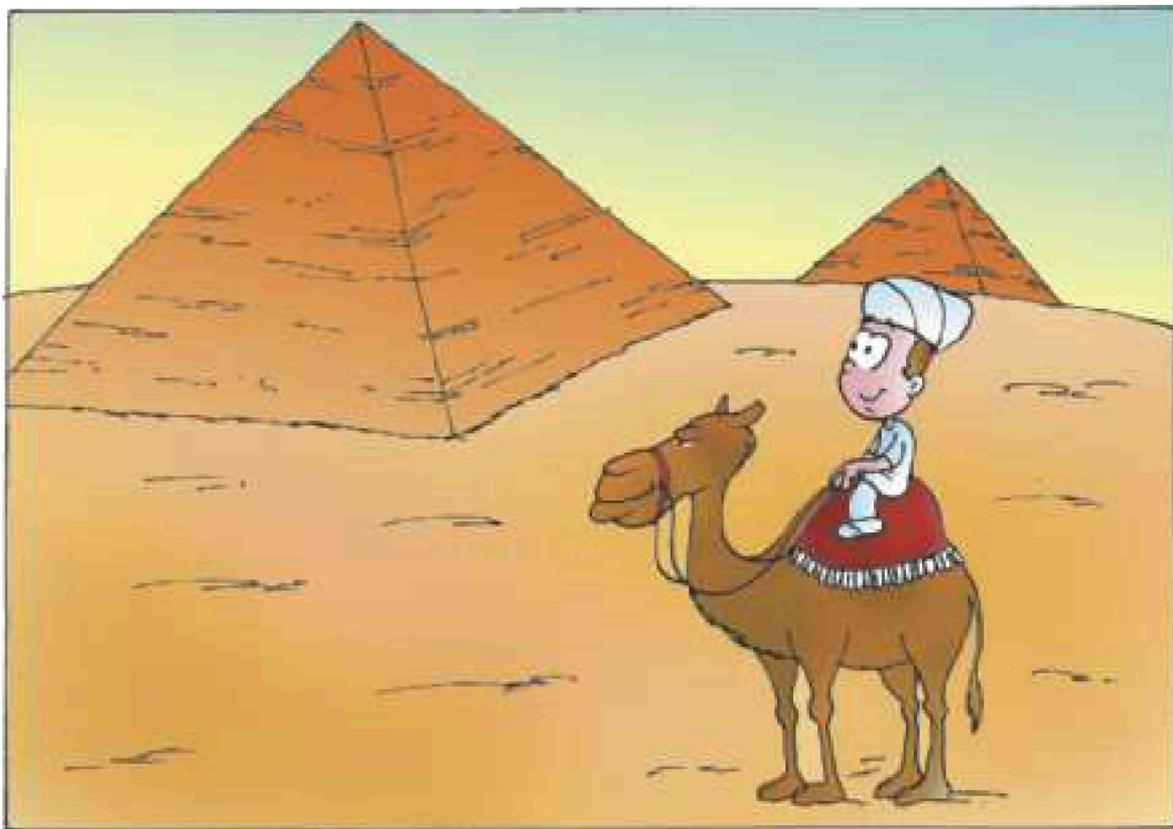
- 1 Ο Καλόμπα έχει έναν παπαγάλο.
Σχεδιάζω ένα ζώο που έχω ή θα ήθελα να έχω.



- 2 Σκέφτομαι και γράφω λίγα λόγια για τις καθημερινές στιγμές που περνάω με αυτό το ζωάκι.

3. Παρατηρώ τον παγκόσμιο άτλαντα, ανακαλύπτω τη χώρα του Καλόμπα και τη σχεδιάζω.

4. Ερευνώ και ανακαλύπτω τα ζώα που ζουν στη χώρα του Καλόμπα και τα γράφω.



Ονειρεύομαι τις πυραμίδες

Με λένε Μαγκντί Χασάν. Είμαι δέκα χρονών και πηγαίνω στην τετάρτη δημοτικού. Τη μητέρα μου τη λένε Χένια και γεννήθηκε στη Βαρσοβία της Πολωνίας. Τον πατέρα μου τον λένε Αλί Αντέλ και γεννήθηκε στην Αλεξάνδρεια της Αιγύπτου. Εγώ, όμως, γεννήθηκα στην Αθήνα. Μένουμε στην Κυψέλη, στην οδό Καυκάσου 33, στον τέταρτο όροφο, μαζί με τη γιαγιά μου Φαουζέγια, που είναι η μητέρα του μπαμπά μου. Ο παππούς Αντέλ δεν ζει πια. Οι γονείς της μητέρας μου ζουν στην Πολωνία και δεν τους έχω συναντήσει ακόμα. Όμως τους γνωρίζω από φωτογραφίες και ξέρω τα ονόματά τους: Φρέτζα λένε τη γιαγιά, Εντέχ τον παππού.

Στο σπίτι μας μιλάμε τρεις γλώσσες: αραβικά, πολωνικά και ελληνικά. Έτσι, καμιά φορά μπερδεύω τα ελληνικά γράμματα και τα γράφω ανάποδα. Ο πατέρας μου λέει ότι σε λίγα χρόνια θα πάμε να ζήσουμε στην Αλεξάνδρεια. Εκεί, θα πάω στο ελληνικό σχολείο, αλλά πρέπει να ξέρω και τα αραβικά.

Δεν έχω πολύ χρόνο για παιχνίδι. Θα ήθελα να έχω περισσότερο...

1. Ο Μαγκντί Χασάν ονειρεύεται τις πυραμίδες.

Εγώ ονειρεύομαι _____

2. Παρατηρώ την εικόνα και γράφω μια δική μου ιστορία.

3. Ανακαλύπτω τις γλώσσες που μιλάνε τα παιδιά.





ΥΠΟΥΡΓΕΙΟ ΕΘΝΙΚΗΣ ΠΑΙΔΕΙΑΣ ΚΑΙ ΘΡΗΣΚΕΥΜΑΤΩΝ
ΕΛΛΗΝΙΚΗ ΥΠΟΥΡΓΕΙΑ ΠΟΛΙΤΙΣΜΟΥ, ΠΟΡΕΙΑΣ ΚΑΙ
ΣΠΟΡΔΑΚΩΝ ΘΡΗΣΚΕΥΜΑΤΩΝ
ΕΥΡΩΠΑΪΚΟ ΚΙΝΗΜΑΤΟΓΡΑΦΙΚΟ ΦΕΣΤΙΒΑΛ
ΕΥΡΩΠΑΪΚΟ ΚΙΝΗΜΑΤΟΓΡΑΦΙΚΟ ΦΕΣΤΙΒΑΛ
ΕΥΡΩΠΑΪΚΟ ΚΙΝΗΜΑΤΟΓΡΑΦΙΚΟ ΦΕΣΤΙΒΑΛ



Η ΠΑΙΔΕΙΑ ΣΤΗΝ ΚΟΡΥΦΗ
Επικρασιατικό Πρόγραμμα
Εκπαίδευσης και Αρχικής
Επαγγελματικής Κατάρτισης